

背景資料

行政長官卓越教學獎由教育局籌辦，並由優質教育基金贊助所需經費。

行政長官卓越教學獎的目的是：

- 表揚教學卓越的教師；
- 提升香港教師的專業形象及社會地位，讓教師更獲得社會的認同，並加強尊師重道的風氣；
- 透過行政長官卓越教學獎教師協會，凝聚優秀教師，藉以推廣及分享優良的教學實踐；以及
- 培養教師追求卓越的文化。

行政長官卓越教學獎（2009/2010）的對象是中國語文教育學習領域及英國語文教育學習領域的教師。

評審團

我們成立了兩個評審團，成員包括相關學科的專家和學者、資深校長、資深前線教師及家長，負責評審工作。

評審機制

(i) 何謂「教學實踐」？

就行政長官卓越教學獎而言，「教學實踐」泛指教師為促進學生學習所提供的學習經驗，例如：教師運用專業知識和技巧於課堂設計、教學法、課程和評估設計、教材調適等。

(ii) 何謂「卓越教學實踐」？

行政長官卓越教學獎所指的「卓越教學實踐」是指具備下列條件的教學實踐：

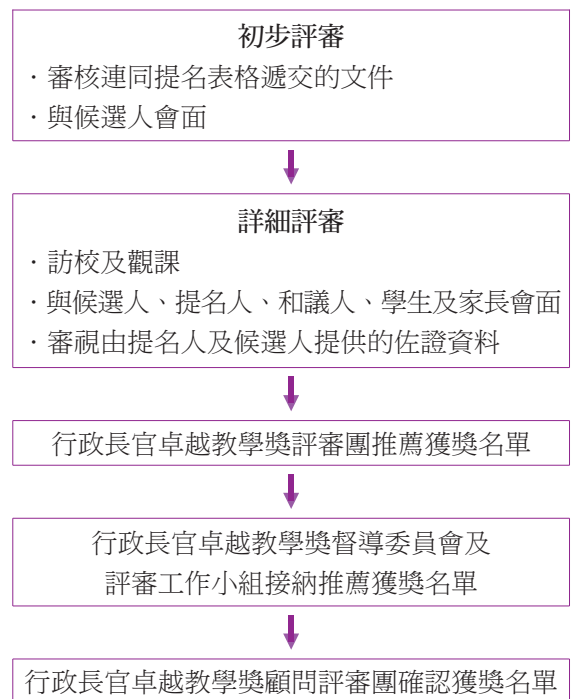
- 創新及／或傑出並經證實能有效引起學習動機及／或幫助學生達至理想學習成果；或借鑑其他地方示例而靈活調適以切合本地（即校本及／或生本）情境，並經證實能有效增強學生的學習成果；
- 建基於相關的理念架構，並具備反思元素；
- 富啟發性及能與同工分享，提升教育素質；以及
- 能幫助學生達至有關學習領域的學習目標（以中國語文教育學習領域而言，上述學習目標指培育學生的語文素質，使他們透過閱讀、寫作、聆聽、說話、文學、中華文化、品德情意、思維和語文自學九個範疇的學習，在知識累積、能力掌握、

態度和習慣培養等各方面，能獲得全面而均衡的發展。以英國語文教育學習領域而言，上述學習目標指發展學生的英語能力；使用以學習者為中心的教學，鼓勵學生獨立學習；利用文學或想像豐富的作品，培養學生的批判性思考能力和鼓勵他們自由表達意見、感受和創意；以及幫助學生掌握有效的語文發展策略，培養正面的價值觀和態度，以發展他們獨立和終身學習的能力）。

(iii) 評審準則

四個評審範疇分別是專業能力、培育學生、專業精神和對社區的承擔，以及學校發展。評審團明白教學實踐難以分割為獨立的領域，因此採用了整體評審方法考慮每份提名。行政長官卓越教學獎的焦點集中在學與教上。

(iv) 評審程序



獎項

行政長官卓越教學獎的獎項分為卓越教學獎及嘉許狀兩個類別。獲獎教師將獲頒發個人紀念獎座，並可得現金獎、分享活動資助金，以及持續專業發展獎學金及補助金。所有獲獎教師均可成為行政長官卓越教學獎教師協會會員，並透過協會與同工分享優良的教學實踐。



Background

The Chief Executive's Award for Teaching Excellence (CEATE) is organised by the Education Bureau with funding support from the Quality Education Fund.

CEATE aims to:

- recognise accomplished teachers who demonstrate exemplary teaching practices;
- enhance the professional image and the social status of teachers, thereby gaining society's recognition of the teaching profession and fostering a culture of respect for teachers;
- pool together accomplished teachers through the CEATE Teachers Association to facilitate sharing of good practices; and
- foster a culture of excellence in the teaching profession.

CEATE (2009/2010) is open to teachers of the Chinese Language Education Key Learning Area and the English Language Education Key Learning Area.

Assessment Panels

Two Assessment Panels, each comprising experts and academics in the respective education field, experienced school heads, experienced frontline teachers and a parent, have been set up to examine the nominations and recommend the ones to be awarded.

Assessment Mechanism

(i) What is "teaching practice" ?

For the purpose of CEATE, "teaching practice" refers to the learning experiences provided by a teacher that facilitate the learning of students as a result of the teacher's professional knowledge and skills in lesson planning, teaching pedagogy, curriculum and assessment design, adaptation of materials, etc.

(ii) What is "teaching excellence" ?

For the purpose of CEATE, "teaching excellence" means teaching practices that are:

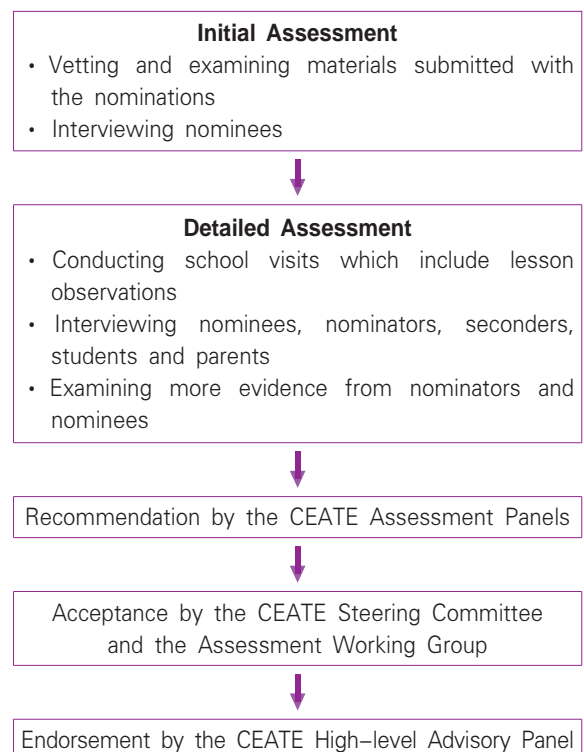
- outstanding and/or innovative and proved to be effective in enhancing student's motivation in the subject and/or in helping students to achieve the desired learning outcomes; or creatively adapted from exemplary teaching practices from elsewhere to suit the local (i.e. school-based and/or student-based) context, with proven effectiveness in enhancing students' learning outcomes;
- based on a coherent conceptual framework, showing reflective practices;
- inspiring and can be shared with colleagues to improve the quality of education; and
- instrumental in achieving the learning targets of the Key Learning Area. (For the Chinese Language Education Key Learning Area, it means nurturing students' Chinese language competence and fostering a comprehensive and balanced development in knowledge, abilities, attitudes and learning habits, through the nine learning strands of reading, writing, listening,

speaking, literature, Chinese culture, moral and affective development, thinking and independent language learning. For the English Language Education Key Learning Area, it means developing students' language proficiency; making use of learner-centred instruction to encourage learner independence; making use of literary or imaginative texts to develop critical thinking and encourage free expression and creativity; and promoting language development strategies, values and attitudes that are conducive to effective, independent and lifelong learning.)

(iii) Assessment Criteria

The four domains of assessment are Professional Competence, Student Development, Professionalism and Commitment to the Community, and School Development. Recognising that teaching practices cannot be separated into discrete areas, the Assessment Panels have adopted a holistic approach when considering the nominations. The focus of CEATE is on Learning and Teaching.

(iv) Assessment Procedures



Awards

There are two categories of awards, namely the Award for Teaching Excellence and the Certificate of Merit. A personal trophy will be given to each awarded teacher. All awarded teachers will receive the Cash Award, Dissemination Grant, and Continuing Professional Development Scholarship and Relief. They will also be offered the membership of the CEATE Teachers Association through which they can share their excellent teaching practices with other teachers.